

Table des matières

<i>Vahram Atayan (Bonn/Sarrebruck)/Ursula Wiene (Cologne)</i> Introduction	1
---	---

1. Quelques hommages personnels pour Oswald Ducrot

<i>Henning Nølke (Århus)</i> Ducrot : petit éloge pour un grand maître	5
<i>Vahram Atayan (Bonn/Sarrebruck)/Henning Nølke (Århus)</i> L'ironie ducrotienne : Ducrot analysé à la Ducrot	9
<i>Ekkehard Eggs (Hanovre)</i> <i>Blagues ironiques – Überlegungen zum Witz und zur Ironie</i>	27
<i>Laurent Perrin (Metz)</i> <i>L'énonciation dans la langue. Ascriptivisme, pragmatique intégrée</i> et sens indiciel des expressions	65

2. J'ironise donc je suis?

**Contributions présentées dans le cadre de la section homonyme
du XXXI Deutscher Romanistentag à Bonn, Septembre 2009**

Aspects théoriques généraux de l'ironie

<i>Jörn Albrecht (Heidelberg)</i> Vom Umgang mit der Ironie in Theorie und Praxis. Eine vergleichende romanisch-germanische Skizze	91
<i>Christian Plantin (Lyon)</i> <i>Dîner de cons, Sauvons les riches et autres foutages de gueule :</i> Ironie pédagogique et ironie blanche	111

Analyses linguistiques de l'ironie

<i>Vahram Atayan (Bonn/Sarrebruck)</i> Ironiser en argumentant. Mécanismes argumentatifs de l'ironie dans <i>Le Canard enchaîné</i>	133
<i>Ulrike Becker/Aina Torrent (Cologne)</i> El tratamiento de la ironía en la fraseografía bilingüe español-alemán y monolingüe del español	153

<i>Oswald Ducrot (Paris)</i>	
Ironie et négation	169
<i>Elmar Eggert (Bochum)</i>	
Der Einsatz von Ironie in spanischen Zeitungskommentaren	181
<i>Anne Weber (Sarrebruck)</i>	
<i>Eine echt sinnvolle Untersuchung!?</i> Zum ironischen Gebrauch adjektivischer Possessivbildungen im Deutschen sowie deren Entsprechungen im Französischen	199
 <i>Ironie entre linguistique, littérature et traduction</i>	
<i>Gabriele Blaikner-Hohenwart (Salzbourg)</i>	
L'École des maris et l'École des femmes – premières manifestations de l'ironie moliéresque	219
<i>Giorgio Marrapodi (Sarrebruck)</i>	
Lexikalische Untersuchungen und Interpretation am Beispiel der Ironie in Molières <i>Le Bourgeois Gentilhomme</i>	239
<i>Ursula Wienen (Cologne)</i>	
Ironie in der Translation: Sprachliche Strategien der Gesellschaftskritik in B. Travens Roman <i>Die weiße Rose</i>	251
<i>Fidèle Yameogo (Sarrebruck/Ouagadougou)</i>	
L'ironie chez Méphistophélès à travers quelques traductions françaises du <i>Faust I</i>	267